

Checklist (Admission to Keio University Law School, LL.M. in Global Legal Practice)
出願書類チェックリスト(慶應義塾大学大学院法務研究科グローバル法務専攻)

Application Number 受験番号	- For Office Use Only - 記入不要	Name 氏名
----------------------------	---------------------------------	------------

- Submit all the following materials. 出願書類を下記のとおり同封してください。
 - Mark to confirm that the following materials including this Checklist are enclosed in your application. 提出する書類の□欄に✓印を付け、本紙も同封してください。
 - Arrange all the required materials according to the order below, including this sheet as a cover page, and send them to us. 本チェックリストを表紙とし、以下の順に並べて封入し、送付してください。
- ※ You **may not revise** any documents once submitted. 出願後、出願書類に記載された内容は一切変更できません。また一度提出された書類は返却できません。

	Application Documents 提出書類	Notes	注意事項
<input type="checkbox"/>	① Checklist (This Sheet) 出願書類チェックリスト (※本紙)	• Send this Checklist with the other application documents.	• 本紙は忘れずに出願書類と同封してください。
<input type="checkbox"/>	② Application Form (Prescribed Form) 入学志願者調査書(所定用紙)	• Download the prescribed form and fill out the form. • Proof of Payment: Payment at Convenience Store: Cut out and affix your "Proof of Payment" to the prescribed space on the sheet. Credit Card Payment: After completing the transaction on the website, print out the "Result" page and send it together with your application documents. • Photo: Write your name on the back of the photo and paste it to the designated space on the sheet. Photos must be color, glossy, 4cm x 3cm, and taken within the last three months. It must show your upper body and face from the front, be taken without a hat, and have no background. • Educational Background: Fill in your educational background since high school graduation. ※Unfortunately we cannot allow applicants to change their desired matriculation date after they have been accepted.	• Webページからダウンロードして、記入してください。 • コンビニエンスストア支払いの場合、お支払いの欄にレジで受け取った入学検定料の「取納証明書」を所定位置に貼ってください。 • クレジットカード・オンライン決済の場合、決済完了が表示されたWebページを印刷し、他の出願書類とともに提出してください。 • 写真(脱帽、上半身正面、背景無し、カラー、縦4cm×横3cm、光沢仕上げ、最近3ヶ月以内に撮影したものの裏面に氏名を記入の上、貼ってください。 • *学歴欄は、必ず高校卒業から漏れなく記入して下さい。 ※入学を希望した時期を変更することはできません。
<input type="checkbox"/>	③ Applicant Sheet (Prescribed Form) 志願票(所定用紙)	• Complete Web Entry and print out the Application Sheet from the website.	• Webエントリーサイトから印刷したものを提出してください。
<input type="checkbox"/>	④ Personal Statement (Prescribed Form) パーソナル・ステートメント	• Download the prescribed form and fill out the form.	• Webページからダウンロードして、記入してください。
<input type="checkbox"/>	⑤ Confidential Report on the Applicant (Cover Sheet) and Recommendation Letter (※We do not have requirements as to format.) Submit at least one, but no more than two, recommendation letters. 志願者に関する報告書(カバーシート)および、推薦状(別紙 ※様式自由) 1通以上、2通以内	• At least one person, but no more than two persons, must submit a letter of recommendation on behalf of the applicant.	• 1通以上、2通以内とし、2通提出する場合は異なる報告書へ依頼してください。
<input type="checkbox"/>	⑥ Certificate of Graduation or Statement of Expected Graduation 卒業(修了)証明書、卒業(修了)見込証明書/学位取得証明書	• Applicants must submit a certificate evidencing receipt of each degree claimed and, if applicable, a statement of expected graduation. • All documents should be originals. Photocopies are not acceptable. • All certificates must be issued within 3 months of the last day of the application period. • Any Statement of Expected Graduation must show an expected date of graduation. • If the original document is not in Japanese or English, a Japanese or English translation verified by an official organization such as an embassy or a notary office must also be submitted along with the original document.	• 複数の学部、研究科を卒業(見込)/修了(見込み)している場合、それら全ての証明書を提出してください。 • 証明書は原本を必ず提出してください。コピーを受け付けることはできません。 • 出願期間最終日から遡って3ヶ月以内に発行された証明書を提出してください。 • 卒業(見込)証明書は卒業(見込)年月日が明記されているものを提出してください。 • 和訳または英訳し、翻訳された内容が原本と相違ないことを大使館、公証所で証明を受け、証明書類と一緒に提出してください。
<input type="checkbox"/>	⑦ Transcript of Undergraduate and Graduate Academic Record 成績証明書	• Applicants must submit academic transcripts from all post-secondary educational institutions in which they have been enrolled in a degree program. • Applicants who have received a degree or are expected to receive a degree from multiple departments should submit a transcript of academic record from each department. • All documents should be originals. Photocopies are not acceptable. • All certificates must be issued within 3 months of the last day of the application period. • If the original document is not in Japanese or English, a Japanese or English translation verified by an official organization such as an embassy or a notary office must also be submitted along with the original document.	• 編入学をした者は、前の大学の成績証明書もあわせて提出してください。 • 複数の学部、研究科を卒業(見込)/修了(見込み)している場合、それら全ての証明書を提出してください。 • 証明書は原本を必ず提出してください。コピーを受け付けることはできません。 • 出願期間最終日から遡って3ヶ月以内に発行された証明書を提出してください。 • 和訳または英訳し、翻訳された内容が原本と相違ないことを大使館、公証所で証明を受け、証明書類と一緒に提出してください。
one of them (check the below) 下記のいずれか	⑧ English Test Score of one of the following: TOEFL iBT and IELTS Academic scores are recommended, but TOEIC scores are also acceptable. (Applicants who are not English native speakers only) TOEFL iBT, IELTSのスコアを推奨、TOEICのスコアも可(英語を母語としない者のみ)	• Applicants who are not English native speakers must submit one of the following English examinations for proof of English ability A: TOEFL iBT score , B: IELTS Academic score , or C: TOEIC score . • The score report must be an original. Photocopies are not acceptable. • TOEFL-ITP, IELTS (General Training) and TOEIC Institutional Program (IP) are not acceptable. • Arrival Deadline: The official score must be arrived at Keio Univ. <u>by the final day of the application period</u> .	• 英語を母語としない者は、TOEFL iBT, IELTSまたはTOEICのいずれかのスコアを提出する必要があります。 A: TOEFL iBT score , B: IELTS Academic score または C: TOEIC score • スコアレポートは必ず原本を提出してください。 • TOEFL-ITPおよびIELTS(General Training), TOEIC 団体特別受験制度(IPスコア)は、出願書類として認めません。 ※到着期限: いずれも、出願期間最終日までに慶應義塾大学に到着したものを有効とします。
<input type="checkbox"/>	A: TOEFL iBT	• Submit both an "Official Score Report" and "Order Summary". • The Official Score Report must be of a TOEFL iBT test taken within 2 years from the final day of the application period.	• 「Official Score Report」と「Order Summary」の両方の提出が必要です。 • 受験期間: 出願期間の最終日より遡って2年以内に受験したもののみを有効とします。
<input type="checkbox"/>	B: IELTS Academic	• Submit a "Test Report Form". • The IELTS test must have been taken within 2 years from the final day of the application period.	• 「成績証明書(Test Report Form)」の提出が必要です。 • 受験期間: 出願期間の最終日より遡って2年以内に受験したもののみを有効とします。
<input type="checkbox"/>	C: TOEIC	• Submit a "Official Score Certificate". • The Official Score Certificate must be from a TOEIC test taken within 2 years from the final day of the application period.	• 「公式認定書(TOEIC Official Score Certificate)」の提出が必要です。 • 受験期間: 出願期間の最終日より遡って2年以内に受験したもののみを有効とします。
<input type="checkbox"/>	D: Waiver	• An applicant who has submitted a successful request for exemption from the English proficiency test requirement must print the email from Keio Law School approving the application for exemption and include the printed email with the applicant's other application materials.	• 事前に慶應義塾大学へ英語能力試験受験免除の申請を行い、許可された者は、許可を通知されたメールを印刷し、他の申請書類と一緒に提出してください。
<input type="checkbox"/>	E: Native English Speaker		• 英語を母語とする者。
<input type="checkbox"/>	⑨ Photocopy of Passport (Applicants with non-Japanese nationality only) パスポートの写し(日本以外の国籍を有する者のみ)	An applicant who is not a Japanese citizen should submit a photocopy of his or her passport ID page (photograph page).	• 日本国籍以外の方は、写真掲載ページのコピーを提出してください。
<input type="checkbox"/>	⑩ Photocopy of Residence Card or Foreign Resident Registration Card (Applicants with visa qualification to stay in Japan only) 在留カードまたは外国人登録証明書の写し(日本在留資格を持つ者のみ)	• Submit a photocopy of the front and back of the applicant's Residence Card or Foreign Resident Registration Card. This document is required for applicants who have a visa qualification to stay in Japan at the time of application.	• 在留カード、または外国人登録証明書の両面をコピーして提出してください。この書類は出願時点で日本の在留資格を持つ者のみ提出が必要です。
<input type="checkbox"/>	⑪ Certificate of Enrollment at an Educational Institution or Proof of Current Employment (Overseas applicants) 日本国外に居住していることを示す「在学証明書」または「在職証明書」(国外出願のみ)	• Overseas applicants must submit a Certificate of Enrollment at an Educational Institution or Proof of Current Employment.	• 国外出願で日本国外に居住していることを示す「在学証明書」または「在職証明書」等の証明書を提出してください。